PETRA

Instructions for use
Mode d'emploi
Anleitung
Istruzioni d'uso

TYPE 201951 CLASSIC SALOON JUICER

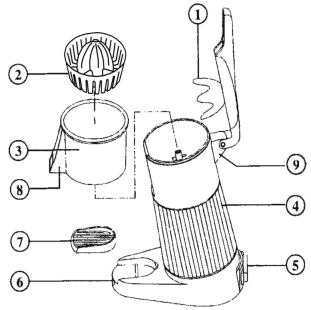
UK **Instructions for use** 4

F **Mode d'emploi** 6

D **Anleitung** 7

I **Istruzioni d'uso** 9

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference. The PETRA JUICER is ideal for rapidly squeezing all types of citrus fruits and is an attractive addition to any kitchen. Before using, we suggest that you wash the separate components (not the base motor). Refer to the section "CLEANING".



DESCRIPTION

1. Lid with press point
2. Juicing cone with pulp compartment
3. reservoir
4. base motor
5. On-off switch
6. indicator light
7. Drip rack
8. Drip stop
9. Lid release button

TIPS FOR USE

Plug the Petra Juicer into the socket and turn it on with the switch at the back.
The juicing cone will only turn once the lid is closed or when the lid of the juicer is removed.

PRESSING

Cut the citrus fruit into two equal halves. Place one half onto the middle of the juicing cone and press lightly. Put a glass under the spout (first open the drip stop fig 2). Now close the lid. The juicing cone will rotate. Exert even pressure until juice stops coming out of the fruit.

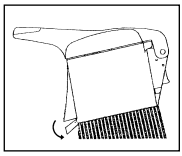


Fig. 2 Drip control mechanism open

Tip: Juicing is easier when the fruit is placed on the press point of the lid. Make sure that the fruit is tilted slightly forward (see fig 3).

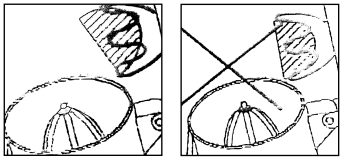


Fig. 3

Do not press too hard. If you hear the motor rotating more slowly or if it stops, you are pressing too hard. The motor will not become damaged because the thermal protective device turns the motor off if it is overstrained. If this occurs, we advise you to turn the juicer off with the on/off switch. After a few minutes, the motor will cool down and the Petra Juicer can be used again. Always switch the juicer off after use.

In some cases, it is easier to press half on the juicing cone with your hand instead of the lid. This method is recommended when the fruit, such as small oranges, lemons and large grapefruits, do not fit onto the juicing cone. Before pressing, the lid must be removed from motor base first. To remove the lid, press the lid release (see fig. 4) button on the back of the closed lid and then pull the lid up. The motor will now turn continuously.

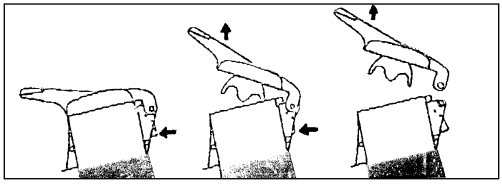


Fig. 4 To replace the lid, follow the above steps in reverse order.

CLEANING
FIRST UNPLUG THE CORD FROM THE SOCKET
Clean the juicer after each use to prevent leftover fruit from sticking. The juicing cone with pulp compartment, the reservoir and the drip rack can be easily removed by pulling them up. Do not wash these in the dishwasher. These components can be washed in hot soapy water. Do not use abrasive or strong detergents. Wipe the lid with press point with a damp cloth. Wipe the motor base with a damp cloth.

NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE IN WATER OR OTHER LIQUID.

PETRA TIPS
- This juicer is only suitable for household use.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned to avoid people tripping over it.
- If the juicer or cord is damaged, we advise you not to use the appliance and to take it to the retailer for repair. Damaged cords can only be replaced by our service department.
- Do not use this juicer outdoors.
- Ensure children do not use the juicer unsupervised.
- Switch off the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not leave the appliance switched on continuously for more than two minutes. After two minutes, switch off the appliance and allow it to cool down before switching it on again.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

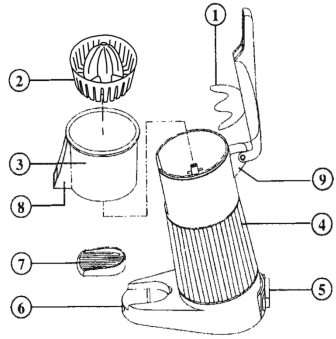
BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

S'il vous plaît lire ces instructions à votre guise et de les conserver pour référence ultérieure. Le JUICER PETRA est idéal pour presser rapidement tous les types d'agrumes et est un ajout attrayant à n'importe quelle cuisine. Avant toute utilisation, nous vous conseillons de laver les composants séparés (pas le moteur de base). Reportez-vous à la section "NETTOYAGE".



DESCRIPTION

1. Couvercle avec cône de pression
2. Axe de rotation + Récipient-collecteur
3. Réservoir
4. Bloc-moteur
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Témoin lumineux
7. Grille anti-fuite
8. Bouchon d'écoulement
9. Bouton de déverrouillage du couvercle

CONSEILS D'UTILISATION

Branchez le Juicer Petra dans la prise et allumez-le avec l'interrupteur à l'arrière. Le cône jus ne tourner une fois le couvercle est fermé ou lorsque le couvercle de la centrifugeuse est retiré.

PRESSANT

Couper les agrumes en deux moitiés égales. Placez une moitié sur le centre du cône, jus et presser légèrement. Placez un verre sous le bec (d'abord ouvrir le stop-goutte fig 2). Maintenant, fermez le couvercle. Le cône jus va tourner. Exercer une pression jusqu'à ce que le jus qui sort étapes du fruit.

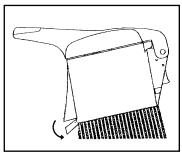


Fig. 2 Mécanisme de commande Drip ouvrir

Astuce: Juicing est plus facile lorsque le fruit est placé sur le point de presse du couvercle. Assurez-vous que le fruit est

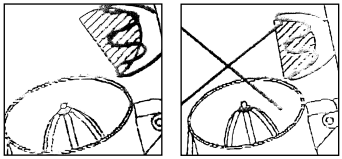


Fig. 3

N'appuyez pas trop fort. Si le moteur se met à tourner plus lentement, c'est que la pression est trop forte. Une pression excessive n'endommagera pas l'appareil grâce à la présence d'un système de sécurité thermique qui coupera le moteur en cas de surchauffe. Si cela se produit, nous vous conseillons d'éteindre l'appareil en mettant l'interrupteur sur Arrêt. Vous pourrez utiliser de nouveau le Petra Juicer au bout de quelques minutes, lorsque le moteur aura refroidi. Débranchez toujours l'appareil après usage.

Dans certains cas, il est plus facile d'appuyer à moitié sur le cône de jus avec votre main à la place du couvercle. Cette méthode est recommandée lorsque le fruit, tels que petites oranges, citrons et pamplemousses grandes, ne rentrent pas sur le cône de jus. Avant le pressage, le couvercle doit être retiré de la base du premier moteur. Pour retirer le couvercle, appuyez sur le déverrouillage du couvercle (voir fig. 4) situé à l'arrière du couvercle fermé, puis tirez le couvercle vers le haut. Le moteur passe maintenant en permanence.

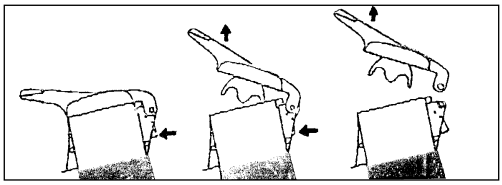


Fig. 4 Pour remplacer le couvercle, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE

DÉBRANCHEZ D'ABORD LE CORDON DE LA PRISE

Nettoyez la centrifugeuse après chaque utilisation pour éviter les restes de fruits de coller. Le cône de jus de la pulpe compartiment, le réservoir et le panier d'égouttage peut être facilement enlevée en tirant vers le haut. Ne pas laver ceux-ci dans le lave-vaisselle. Ces composants peuvent être lavés à l'eau chaude savonneuse. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou forts. Essuyez le couvercle avec un point de presse avec un chiffon humide. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide.

NE JAMAIS IMMERGER LA BASE DU MOTEUR DANS L'EAU OU AUTRE LIQUIDE.

CONSEILS DE PETRA

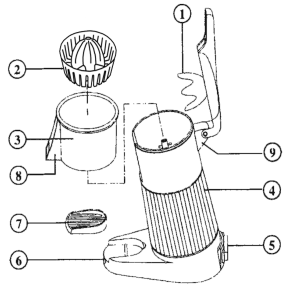
- Ce presse-agrumes est uniquement conçu pour un usage domestique.
- Assurez-vous que le cordon cordon ou la rallonge est positionné avec soin pour éviter que les gens trébucher sur celui-ci.
- Si la centrifugeuse ou le cordon est endommagé, nous vous conseillons de ne pas utiliser l'appareil et de le prendre chez le détaillant pour réparation. Les cordons endommagés peuvent être remplacés que par notre service après-vente.
- Ne pas utiliser ce presse-agrumes à l'extérieur.
- S'assurer que les enfants n'utilisent pas la centrifugeuse sans surveillance.
- Eteignez l'appareil et débranchez l'alimentation électrique avant de changer les pièces individuelles qui se déplacent dans l'utilisation.
- L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. L'appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à être actionné au moyen d'une minuterie externe ou séparé du système de commande à distance.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé ou défectueux. Si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur agréé.
- Ne pas laisser l'appareil allumé en continu pendant plus de deux minutes. Après deux minutes, éteindre l'appareil et laissez-le refroidir avant de le rallumer.

PETRA CLASSIC SALOON JUICER **ART. 201951**

Bitte lesen Sie diese Hinweise in Ihrer Freizeit und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz. Die PETRA JUICER ist ideal für die schnelle drückte alle Arten von Zitrusfrüchten und ist eine attraktive Ergänzung für jede Küche. Vor der Verwendung empfehlen wir, dass Sie die einzelnen Komponenten (nicht die Basis-Motor) zu waschen. Lesen Sie den Abschnitt "Reinigung".

BESCHREIBUNG

1. Deckel mit Andrückkegel
2. Presskegel + Auffangschale
3. Behälter
4. Motorblock
5. Ein-Aus-Schalter
6. Kontrolllämpchen
7. Abtropfrost
8. Tropfstopp
9. Deckel-Entriegelungsknopf



GEBRAUCHSHINWEISE

Stecken Sie das Petra Juicer in die Steckdose und schalten Sie ihn mit dem Schalter auf der Rückseite. Das Entsaften Konus erst dann wieder, wenn der Deckel geschlossen ist oder wenn der Deckel der Saftpresse entfernt wird.

DRÜCKEN

Schneiden Sie die Zitrusfrüchte in zwei gleiche Hälften. Legen Sie eine Hälfte auf der Mitte des Entsaften Kegel und leicht andrücken. Legen Sie ein Glas unter den Auslauf (öffnen Sie zunächst die Tropf-Stopp Abb. 2). Nun schließen Sie den Deckel. Das Entsaften Konus drehen. Üben sogar Druck, bis Saft nicht mehr kommen aus der Frucht.

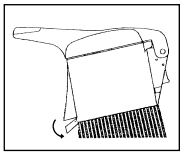


Fig. 2 Drip Kontrollmechanismus öffnen

Tipp: Entsaften ist einfacher, wenn die Frucht am Druckpunkt des Deckels befindet. Stellen Sie sicher, dass die Frucht ist leicht nach vorne geneigt (siehe Abb. 3).

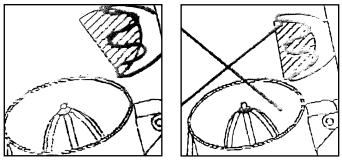


Fig. 3

Nicht zu stark drücken. Wenn der Motor hörbar langsamer läuft oder anhält, ist der Druck zu hoch. Der Motor wird bei einem zu starken Druck nicht kaputtgehen, da die Thermosicherung den Motor bei Überlastung ausschaltet. In diesem Falle empfehlen wir, den Ein-Aus-Schalter auf „Aus" zu schalten. Nach einigen Minuten ist der Motor abgekühlt und ist der Petra Juicer wieder einsatzbereit. Die Saftpresse nach dem Betrieb immer ausschalten.

In einigen Fällen ist es einfacher, halb auf dem Entsaften Kegel drücken Sie mit der Hand statt des Deckels. Diese Methode wird empfohlen, wenn die Frucht, wie kleine Orangen, Zitronen und Grapefruits großen, nicht auf die Saftherstellung Kegel passen. Vor dem Pressen muss der Deckel vom Motor base zuerst entfernt werden. Um den Deckel zu entfernen, drücken Sie den Deckel Release (siehe Abb. 4). Taste auf der Rückseite des geschlossenen Deckel und ziehen Sie dann den Deckel auf. Der Motor wird nun kontinuierlich drehen.

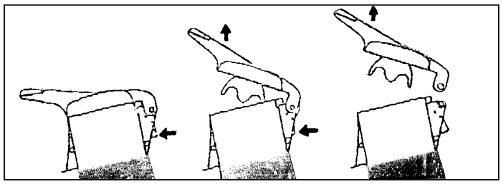


Fig. 4 Um den Deckel zu ersetzen, die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

REINIGUNG

ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN

Reinigen Sie den Entsafter nach jedem Gebrauch, um übrig gebliebene Obst aus Zusammenkleben zu verhindern. Das Entsaften Kegel mit Zellstoff Abteil, dem Reservoir und der Tropf Zahnstange kann leicht durch Ziehen bis zu entfernen. Nicht waschen sie in der Spülmaschine. Diese Komponenten können in heißem Seifenwasser gewaschen werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder starke Reinigungsmittel. Wischen Sie den Deckel mit Pressekonferenz mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie den Motor mit einem feuchten Tuch.

DEN MOTOBLOCK NIE IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT TAUCHEN!

PETRA-TIPPS

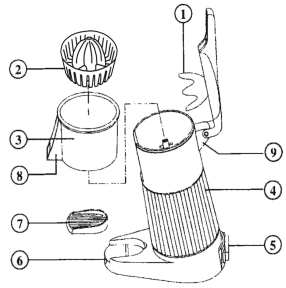
- Dieser Entsafter ist nur für den Hausgebrauch.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel oder Verlängerungskabel sorgfältig positioniert ist, um die Menschen darüber stolpern zu vermeiden.
- Wenn der Entsafter oder beschädigt ist, raten wir Ihnen, nicht das Gerät zu benutzen und sie an den Händler zur Reparatur zu bringen. Beschädigte Kabel können nur durch unseren Kundendienst ersetzt werden.
- Verwenden Sie nicht diese Saftpresse im Freien.
- Stellen Sie sicher, Kinder nicht mit dem Entsafter unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör oder nähert sich Teile, die in den Einsatz zu bewegen.
- Das Gerät eignet sich nur für den Innenbereich. Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht beabsichtigt, mittels einer externen oder separate Zeitgeber Fernsteuerung betrieben werden.
- Verwenden Sie nicht das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät kontinuierlich für mehr als zwei Minuten eingeschaltet. Nach zwei Minuten, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

PETRA CLASSIC SALOON JUICER **ART. 201951**

Si prega di leggere queste istruzioni a vostro piacimento e conservarle per riferimenti futuri. Il JUICER PETRA è ideale per spremere rapidamente tutti i tipi di agrumi ed è un'aggiunta interessante per ogni cucina. Prima dell'uso, si consiglia di lavare i componenti separati (non il motore base). Fare riferimento alla "PULIZIA" sezione.

DESCRIZIONE

1. Coperchio con cono compressore
2. Cono pressore + Setaccio
3. Serbatoio
4. Blocco motore
5. Interruttore acceso/spento
6. Spia di controllo
7. Filtro
8. Dispositivo salvagoccia
9. Pulsante di sblocco del coperchio



ISTRUZIONI D'USO
Collegare il Juicer Petra nella presa e accenderlo con l'interruttore sul retro. Il cono juicing si accende solo una volta che il coperchio è chiuso o quando il coperchio della centrifuga viene rimosso.

URGENTE
Tagliare gli agrumi in due metà uguali. Posizionare la metà sul centro del cono juicing e premere leggermente. Mettere un bicchiere sotto il beccuccio (prima aprire il antigoccia fig 2). Ora chiudete il coperchio. Il cono juicing ruoterà. Esercitare una pressione fino a quando non esce più succo del frutto.

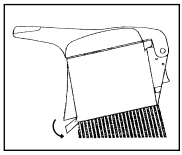


Fig. 2 Meccanismo di controllo aprire Drip

Suggerimento: Juicing è più facile quando il frutto è posto sul punto di pressione del coperchio. Assicurarsi che il frutto è inclinato leggermente in avanti (vedi figura 3).

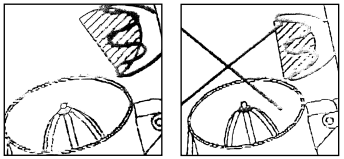


Fig. 3

Non premete troppo forte. Se dal suono risulta che il motore giri più lentamente oppure si ferma del tutto, significa che la pressione è eccessiva. In caso di pressione elevata il motore non si rompe, perché nel motore è incorporata una valvola termica di sicurezza che lo spegne in caso di sovraccarico. In questo caso è consigliabile mettere l'interruttore acceso/spento in posizione spento. Dopo qualche minuto il motore si sarà raffreddato e il Petra Juicer sarà pronto per essere utilizzato di nuovo. Dopo l'uso spegnete sempre lo spremiagrumi utilizzando l'interruttore.

In alcuni casi, è più facile premere metà sul cono di spremitura con la mano anziché il coperchio. Questo metodo è consigliato quando il frutto, come ad esempio piccole arance, limoni e pompelmi di grandi dimensioni, non possono essere inserite sul cono di spremitura. Prima della pressatura, il coperchio deve essere rimosso dalla base motore primo. Per rimuovere il coperchio, premere il tasto di apertura (vedi fig. 4) sul retro del coperchio chiuso e quindi estrarre il coperchio. Il motore ora girare continuamente.

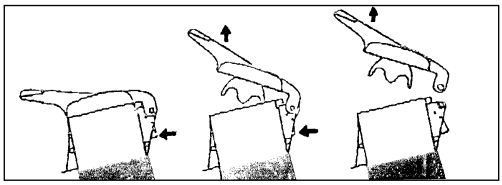


Fig. 4 Per sostituire il coperchio, seguire la procedura in senso inverso.

PULIZIA
PRIMO STACCARE LA SPINA DALLA PRESA
Pulire il spremiagrumi dopo ogni uso per evitare che avanzi di frutta si attacchino. Il cono juicing con vano polpa, il serbatoio e la cremagliera gocciolamento può essere facilmente rimosso tirando in su. Non lavare in lavastoviglie questi. Questi componenti possono essere lavati con acqua calda e sapone. Non utilizzare detergenti abrasivi o forti. Pulire il coperchio con il punto stampa con un panno umido. Pulire la base del motore con un panno umido.

NO SUMERJA NUNCA LA BASE MOTOR EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.

SUGGERIMENTI PETRA:
- Questo spremiagrumi è adatto solo per uso domestico.
- Assicurarsi che il cavo o la prolunga viene accuratamente posizionato in modo da evitare che le persone inciampare su di esso.

- Se la centrifuga o il cavo è danneggiato, si consiglia di non utilizzare l'apparecchio e di portarlo al rivenditore per la riparazione. I cavi danneggiati può essere sostituito solo dal nostro servizio di assistenza.
- Non utilizzare questo spremiagrumi all'aperto.
- Assicurarsi che i bambini non utilizzare lo spremiagrumi senza sorveglianza.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti che si muovono in uso.
- L'apparecchio è adatto solo per uso interno. L'apparecchio è adatto per l'uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato ad essere azionato per mezzo di un timer esterno o separato sistema di telerilevamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato o difettoso. Se il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico autorizzato.
- Non lasciare acceso l'apparecchio per più di due minuti. Dopo due minuti, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di riaccenderlo.

PETRA Deutschland GmbH
Eberhardstraße
73312 Geislingen/Steige
Deutschland
www.petra-electric.de

© Petra 2013

03/13/V1